

Die auf deutsch erschienenen Publikationen, das Organisatorische in der Wissenschaft, Teilnahme an Projekten

Publikační činnost (práce publikované v německém jazyce) a vědecko-organizační činnost, účast na projektech

Tamara Bučková

1. Kapitel in Monographien / Kapitoly v knize

BUČKOVÁ, Tamara. Im Auge des Geschichtenerzählers László Varvasovszky. Über die Kreativität des Autors und Lesers als Kennzeichen der Autorenpoetik. In: MAIBÄURL, G.; BLUMESBERGER, S.; EWERS, H.-H.; MICHAEL, R. (Hrsg.) *Kindheit · Kindheitsliteratur · Kinderliteratur. Studien zur Geschichte der österreichischen Literatur. Festschrift für Ernst Seibert*. Wien : Praesens Verlag, 2011. ISBN: 978-3-7069-0644-9.

BUČKOVÁ, Tamara. Die Zeit verändert sich, die Phantasie bleibt oder Pan-Tau-Geschichten in der Kindheit von gestern und heute. In: MAIBÄURL, G.; SEIBERT, E. (Hrsg.) *Kindheit zwischen West und Ost. Kinderliteratur zwischen kaltem Krieg und neuem Europa*. Bern · Berlin · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Wien : Peter Lang Verlag, 2010. European Literature for children and young adults in an inter-cultural context. Europäische Kinder- und Jugendliteratur im interkulturellen Kontext. ISBN: 978-3-0343-0560-0. (S. 127 - 138). 11 s.

BUČKOVÁ, Tamara. Die Kinder- und Jugendliteratur als Herausforderung sowohl für Wissenschaftler als auch Lehrer. [Contemporary children's literature/young-adult fiction in teaching German as a foreign language – the challenge for teachers and scientist as well.] In: JANÍKOVÁ, V.; SEORGER, B. (Hrsg.): *Didaktik des Deutschen als Fremdsprache und die neuen Herausforderungen in Forschung und Lehre*. Brno : Academicus, 2009. (S. 51 - 65). 15 s. (GAUK 252 - 561, 2008)

2. Aufsätze / Odborné články

BUČKOVÁ, T. Zum Vergleich literaturwissenschaftlicher Kinder- und Jugendliteratursysteme in den deutschsprachigen Ländern und in Tschechien. Kinderwelten und Phänomene der Realität in den Werken neuer moderner Klassiker der Kinder- und Jugendliteratur. [online]. *TRANS*, 2010, Nr. 17. [zit. 2010-28-07]. www: http://www.inst.at/trans/17Nr/3-10/3-10_buckova17.html

BUČKOVÁ, T. Zu den interkulturellen Aspekten der Rezeption österreichischer Kinder- und Jugendliteratur in Tschechien. In: *libri liberorum. Zeitschrift der Österreichischen Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung*. Jahrgang 11, Heft 35, 2010. S. 39 - 52. ISSN 1607-6745. (AKTION 53p12, střediskové číslo UK-PedF 217 094, 2009)

BUČKOVÁ, T. Das Zauberhafte an den tschechischen Verfilmungen von *Die kleine Hexe* und *Krabat*. [The magic power of the Czech elaborations of the works – The Little Witch and Krabat/ The Satanic Mill by Otfried Preussler.] *libri liberorum. mitteilungen der*. 2009, roč. 9, č. Sonderheft, Dez.09, s. 42-46 ISSN 1607-6745. (AKTION 53p12, střediskové číslo UK-PedF 217 094, 2009).

BUČKOVÁ, T. Ein „Forschungsbericht“ oder „Forschungsbrief“ aus Prag. *Libri liberorum*, 2007, Jg.

8, Nr. Sonderheft, s. 49-50. ISSN 1607-6745. (GAUK 252-561, 2007).

BUČKOVÁ, T. / KROTKÁ, V. / KREILEDER, V. Klassiker der deutschsprachigen Literatur im (fremdsprachlichen) Unterricht: B. Brecht, F. Kafka - Innovative und kreative Autorenwerkschaft von Gymnasiasten [online]. *TRANS*, 2006, č. 16. [cit. 2006-20-11]. Dostupné na [www: <http://www.inst.at/trans/16Nr-10_1/kreileder_16.htm>](http://www.inst.at/trans/16Nr-10_1/kreileder_16.htm).

BUČKOVÁ, T. Die Kinder- und Jugendliteratur an der Pädagogischen Fakultät der Karlsuniversität in Prag. Spaß an den Kinder- und Jugendbüchern - Spaß am Leben? *Libri liberorum*, 2004, roč. 5, č. 17, s. 25-26. ISSN 1607-6745.

3. Bis jetzt unpublizierte Beiträge / Dosud nepublikované referáty

BUČKOVÁ, T. *Zum magischen Realismus in tschechischer Kinderliteratur und tschechischen Kinderfilmen*. 20 minut. Frankfurt nad Mohanem : 2005, 20 minut, 26.5.2005, pro: Německou společnost a společnost německy mluvící části Švýcarska, 26.5.2005.

4. Ausgesproche Beiträge und Vorlesungen im Ausland / Proslovené přednášky

BUČKOVÁ, T. *Zu den interkulturellen Aspekten der Rezeption österreichischer Kinder- und Jugendliteratur, zur Forschung österreichischer Kinder- und Jugendliteratur in Tschechien*. Univerzita ve Vídni. 18.XI.2009. (Aktion 217-094, 2009).

BUČKOVÁ, T. *Kinderwelten und Phänomene der Realität*. 90 minut. Univerzita ve Vídni, 17.6.2009. (Aktion 217-094, 2009).

BUČKOVÁ, T. *Poetik in den unterschiedlichen „Jakob-Werken“ von Jureck Becker. Vergleich des Romans „Jakob, der Lügner“, des gleichnamigen Films und des Kinderbuchs „Das Märchen von der kranken Prinzessin. Von Jakob und dann von Lina erzählt“*. 90 minut. Univerzita Hamburk, 24.1.2008.

BUČKOVÁ, T. *Die deutschsprachige problemorientierte Literatur im Kontext der Forschung in der Tschechischen Republik*. 90 minut. Univerzita Johanna Wolfgang Goetha ve Frankfurtu nad Mohanem, 17.6.2007.

5. Rezensionen / Recenze

BUČKOVÁ, T. Pepitschko! (Rezension des Kinderromans) *Librikon. Magazin für Jugendbuchkultur* (Das Eine Buch)[online]. [cit. 2007-11-09]. Dostupné na [www: <http://www.librikon.de>](http://www.librikon.de) > (GAUK 252-561, 2007)

6. Berichte / Zprávy

BUČKOVÁ, T. / HAUPENTHAL, T. Die deutschsprachige Kinder- und Jugendliteratur als eines der

Themen beim Deutschlehrertag in Tschechien. *Libri liberorum*, 2007, Jg. 8, Nr. 25 - 26, S. 28 - 30. ISSN 1607-6745.

BUČKOVÁ, T. Enzyklopädien, Kanonics, Literaturen und gesellschaftliche Prozesse/Encyklopedias, Canons, Literatures und Social Processes/Encyclopidiés, canons, littératures et processus sociaux. [online]. *TRANS*, 2006, č. 16. [cit. 2006-20-11]. Dostupné na [www: <http://www.inst.at/trans/16Nr-10_1/buckova_bericht_16.htm>](http://www.inst.at/trans/16Nr-10_1/buckova_bericht_16.htm).

BUČKOVÁ, T. / HAUPENTHAL, T. Innovationen in der Kinder- und Jugendliteratur als Bestandteil der IRICS-Konferenz. *Libri liberorum*, 2006, roč. 7, č. 23-24, s. 59-66. ISSN 1607-6745.

7. Andere Aufsätze / Jiné články

BUČKOVÁ, T. Grußadressen. *Libri liberorum*, 2007, Jg. 8, Nr. Sonderheft, s. 32. ISSN 1607-6745. (GAUK 252-561, 2007).

8. Das Organisatorische in der Wissenschaft / Vědecká organizační činnost

- „Die deutschsprachige Kinder- und Jugendliteratur als Bestandteil des FSU. / *Workshopleiterin. Deutschlehrertag*. Goethe-Institut Prag in der Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Institut, 21.10.2006, Brünn.

- IRICS-Konferenz 2005

- *Internationale Konferenz Innovationen und Reproduktionen in den Kulturen und Gesellschaften*. Veranstalter: INST (*Institut für Förschung und Forderung österreicherischer und internationaler Literaturprozesse*). www.inst.at, Wien, 9. – 11. 12. 2005, Sektionsleiterin: *Innovationen in der Kinder- und Jugendliteratur*.)
- Ed. der Konferenzbeiträge. IRICS
Innovationen und Reproduktionen in Kulturen und Gesellschaften
Innovations and Reproductions in Cultures and Societies
Innovations et reproductions dans les cultures et les sociétés. Wien : INST, 2006. ISBN: 3-9501947-4-6.

9. Projekte / Teilnahme an Projekten

„**Moderne Klassik der deutschsprachigen Jugendliteratur im DaF-Unterricht**“. GAUK 252-561, 2007 - 2008 Projekt erfolgreich abgeschlossen.
Projektleiterin: Tamara Bučková.

„**Zu den interkulturellen Aspekten der Rezeption gegenwärtiger österreichischer und tschechischer Kinder- und Jugendliteratur**“. Projekt erfolgreich abgeschlossen. / „**K interkulturním aspektům recepce rakouské a české literatury pro děti a mládež**“ - ve spolupráci s Univerzitou ve Vídni (Univ.-Prof. Doz.Dr.Mag. E.Seibert) - Aktion 53p, UK-PedF 217-094, 2009; Projekt erfolgreich abgeschlossen.
ProjektleiterIn: Tamara Bučková, Ernst Seibert

„**Ein schöpferisches Treffen dreier Kulturen in Wien (Tschechische, österreichische und jüdische Kultur treffen sich im Salon 5)**“ / „**Tvůrčí setkání tří kultur ve Vídni (Česká, rakouská a židovská kultura se setkávají v Salónu 5)**“ - in der Zusammenarbeit mit der Theaterfakultät der Janáček-Akademie in Brünn (Doc. Wolfgang

Spitzbardt, Bc. Viktorie Knotková) und Max-Reinhardt Seminar an der Akademie für Musik und Darstellende Künste (Mag. Anna Maria Krassnig). Aktion Tschechien - Österreich: 2010 - 2011.

ProjektleiterInnen: Wolfgang Spitzbart, Tamara Bučková, Anna Maria Krassnigg. Projekt erfolgreich abgeschlossen.

„**Humanistische Pädagogik und Persönlichkeitsentwicklung**“- ve spolupráci s následujícími univerzitními centry: Univerzita Graz (Rakousko), Univerzita Wrocław Polsko), Univerzita Mateja Béla (Slovensko), Univerzita Ljubljana: 2011- 2012. Projektkoordinatorin: Mag. Ute Kinzl, PH Steiermark. Das erste Jahr des Projektes erfolgreich abgeschlossen.

11. Publizistische Präsentation wissenschaftlicher Tätigkeit / Publicistická prezentace vědeckých aktivit

➤ **Interview / Interview**

BUČKOVÁ, T. Ich wollte eine Geschichte schreiben. Tamara Bučková im Gespräch mit Jutta Treiber. *Librikon. Magazin für Jugendbuchkultur* (Titelseite. Werk und Sein. Tamara Bučková im Gespräch) [online]. [cit. 2008-09-12]. Dostupné na www: <<http://www.librikon.de>> (GAUK 252-561, 2007)

BUČKOVÁ, T. Das Leben buchstabieren. Tamara Bučková im Gespräch mit Renate Welsh. Tamara Bučková im Gespräch mit Renate Welsh. *Librikon. Magazin für Jugendbuchkultur* (Titelseite. Werk und Sein. Tamara Bučková im Gespräch) [online]. [cit. 2008-03-08]. Dostupné na www: <<http://www.librikon.de>> (GAUK 252-561, 2008)

BUČKOVÁ, T. Ringparabel. Tamara Bučková im Gespräch mit Kirsten Boie. *Librikon. Magazin für Jugendbuchkultur* (Titelseite. Werk und Sein. Tamara Bučková im Gespräch) [online]. [cit. 2007-11-01]. Dostupné na www: <<http://www.librikon.de>> (GAUK 252-561, 2008)

BUČKOVÁ, T. Ringparabel. Autorenbärenforschung. Tamara Bučková im Gespräch mit Lázsló Varvasovszky. *Librikon. Magazin für Jugendbuchkultur* (Titelseite. Werk und Sein. Tamara Bučková im Gespräch) [online]. [cit. 2007-12-12]. Dostupné na www: <<http://www.librikon.de>> (GAUK 252-561, 2007)